

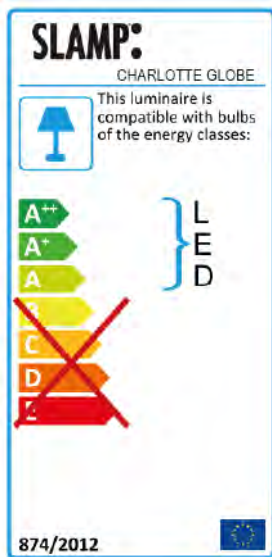
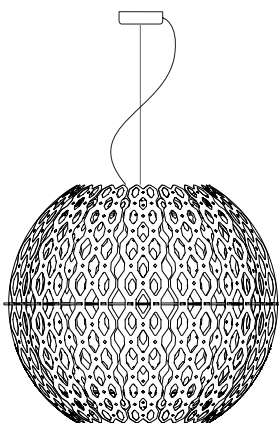
SLAMP®


THE LEADING LIGHT

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO/ASSEMBLING INSTRUCTIONS

CHARLOTTE GLOBE

Sospensione/ Suspension Lamp
 Dim: Ø 60 cm x h.50 cm
 maximum cable length 140 cm



 4 x 12W - E27 LED Filament or

 4 x 12W - E27 LED

CE IP 20

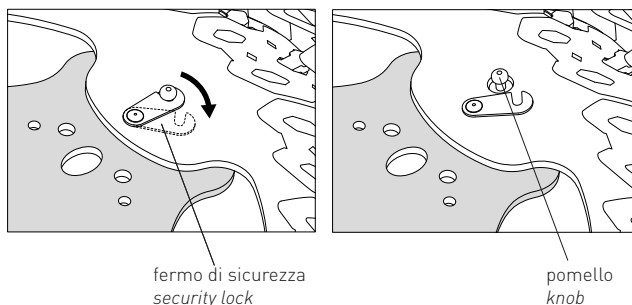
Made in Italy - INTERNATIONAL PATENT: Utility Model, Ornamental Design, Trade Mark, Copyright on Artist Design

SLAMP S.p.A. Via Vaccareccia 12/14 - 00071 Pomezia (Roma)
 Tel.+39 06 9162391 - Fax 06 91623933 - info@slamp.it - www.slamp.com

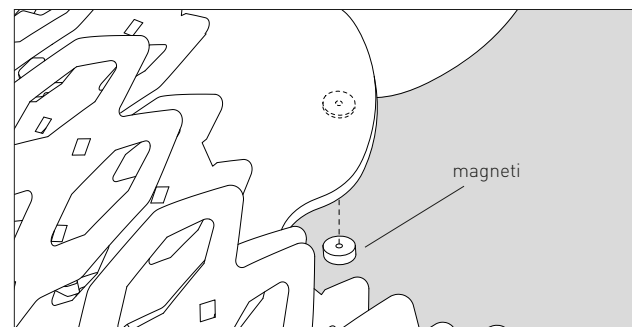
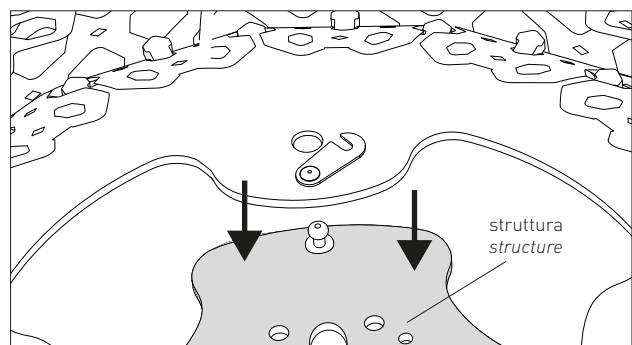
SGANCIARE LA STRUTTURA RELEASING THE STRUCTURE

Dopo aver aperto l'imballo è necessario liberare il corpo luminoso dal diffusore per procedere all'installazione.

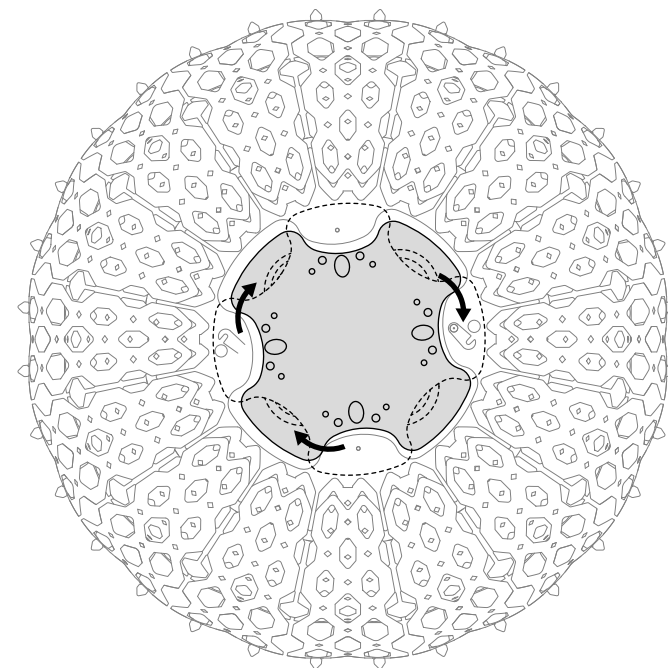
After opening the package, unhook the light source from the diffusor before beginning installation.



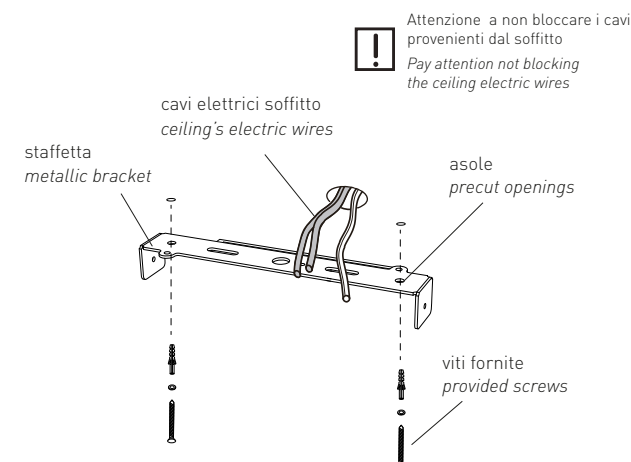
A Sganciare i fermi di sicurezza.
 Release the security locks.



B Esercitare una leggera pressione verso il basso sulla struttura affinché i pomelli fuoriescano dai fori del diffusore e i 2 magneti si allontanano.
 Lightly press down on the structure until the knobs pop out of the diffusor and the two magnets are released.

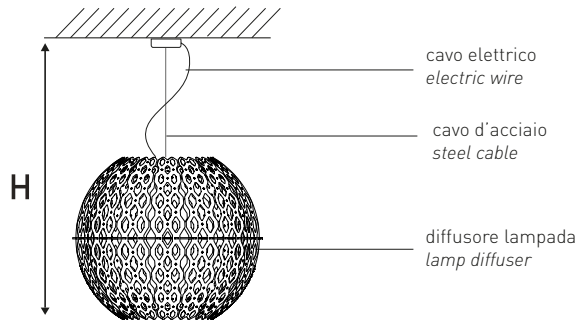


C Ruotare la struttura per farla fuoriuscire dal diffusore.
 Rotate the structure to release it from the diffusor.



D Forare il soffitto in due punti secondo le asole predisposte sulla staffetta e fissare quest'ultima con le viti fornite. Attenzione a non bloccare i cavi provenienti dal soffitto.
 Make holes in the ceiling, using the pre-cut openings in the metallic bracket as a guide. Insert the screw anchors and fasten the bracket using provided screws as shown.
 Be sure to not block the ceiling's electrical wires.

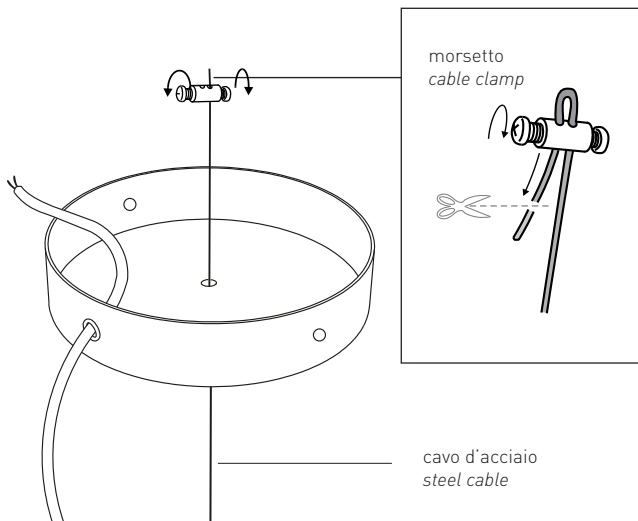
DECIDERE L'ALTEZZA DELLA LAMPADA DECIDE THE LAMP HEIGHT



Per decidere l'altezza della lampada è necessario regolare sia la lunghezza del cavo d'acciaio che del filo elettrico.

To decide the lamp's height, the length of both the steel cable as well as the electric wire needs to be adjusted.

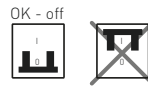
REGOLARE IL CAVO D'ACCIAIO ADJUSTING THE STEEL CABLE



Svitare il morsetto. Regolare la lunghezza del cavo d'acciaio facendo scorrere il morsetto. Avvitare le viti inserendo il cavo all'interno del foro. Tagliare il cavo in eccesso.

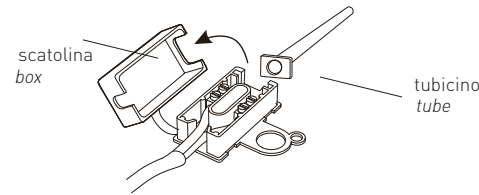
Unscrew the cable clamp. Decide the steel cable length, sliding it through the clamp. Insert wire inside the hole, tighten screws and cut excess.

E

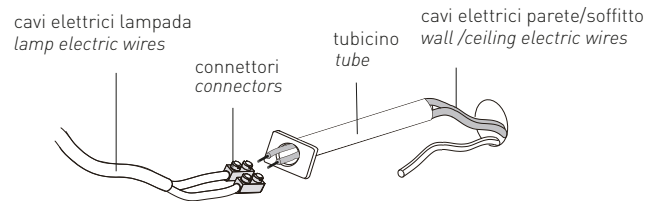


Prima di procedere all'installazione assicurarsi che l'interruttore generale di alimentazione sia spento.
Before assembling the lamp, make sure that main switch is off.

CONNETTERE ELETTRICAMENTE LA LAMPADA ELECTRICALLY CONNECT THE LAMP



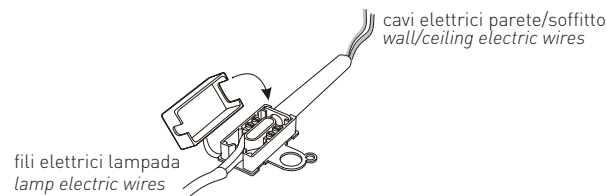
F Aprire la scatolina usando un cacciavite ed estrarre il tubicino.
Use a screwdriver to open the box. Remove the tube the tube.



Inserire i fili elettrici provenienti dalla parete/soffitto nel tubicino. Allentare le viti del connettore per permettere l'ingresso dei cavi elettrici della parete/soffitto per connetterli ai cavi della lampada. Stringere le viti per fissare la connessione.

Pass the ceiling/wall electric wires through the tube. Loosen the connector screws and insert the electrical wires, then tighten the screws to secure.

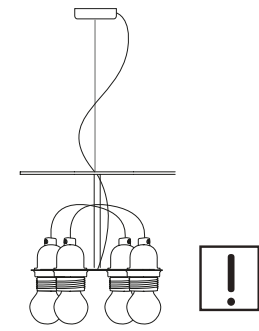
G



Rimettere in sede (all'interno della scatolina) il tubicino e i cavi avvitati con il connettore.

Re-insert the tube and connectors into the outer casing. Close the outer casing by clipping the top section to the bottom section.

H



Inserire solamente le lampadine della potenza indicata per non danneggiare il prodotto.

Insert the bulbs, using only the indicated wattage to avoid damaging the product.

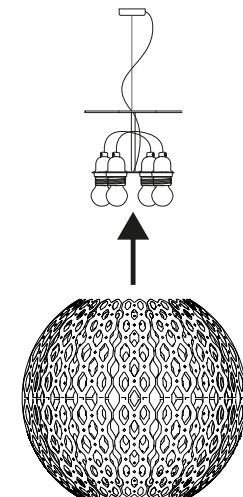
I

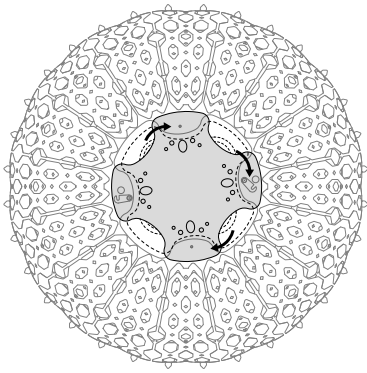
FISSARE IL DIFFUSORE ALLA STRUTTURA REATTACH THE DIFFUSOR AND THE STRUCTURE

Per fissare il diffusore alla struttura ripetere le operazioni fatte precedentemente, ma al contrario.

La lampada è dotata di Attacco Magnetico, un sistema rapido che permette di eseguire velocemente e facilmente le operazioni di sostituzione lampadine e pulizia del diffusore.

Repeat the initial steps in reverse to reattach the diffuser and structure. The lamp has a magnetic system that allows for fast, easy cleaning and changing lightbulbs.

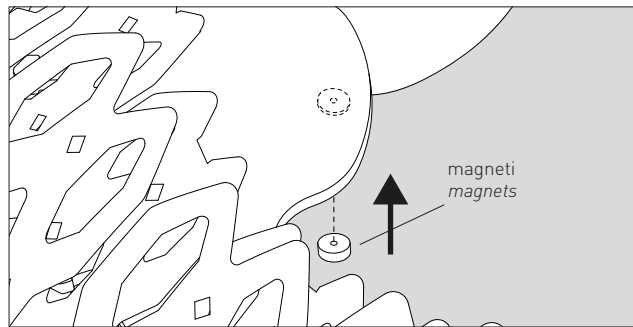
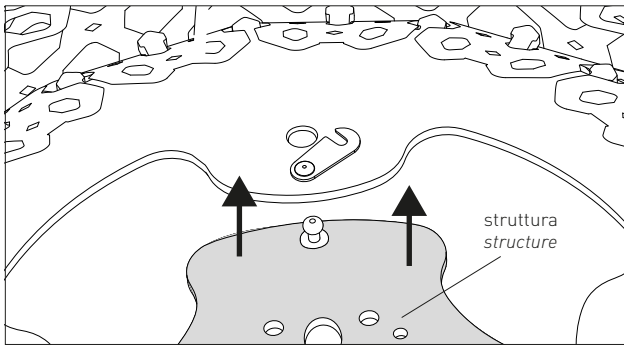




Una volta che la struttura è all'interno del diffusore ruotarla in modo da far coincidere i punti di appoggio.

Once the structure is inside the diffuser, rotate it until the the knobs match up with the openings.

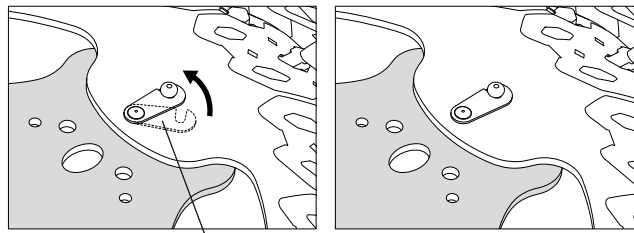
L



Alzare il diffusore verso la struttura affinché i pomelli della struttura entrino all'interno dei fori del diffusore e i magneti (2) aderiscano.

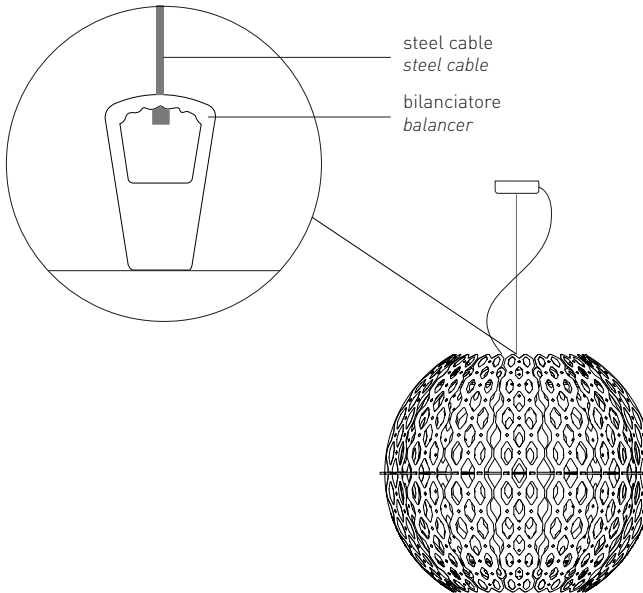
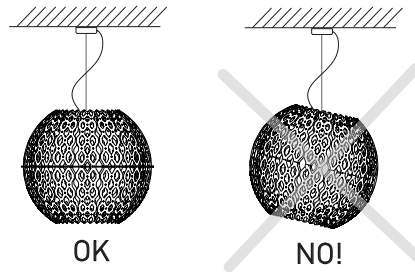
Lightly press the knobs into the openings until the two magnets connect.

M



fermo di sicurezza
security lock

N Agganciare i fermi di sicurezza.
Close the security locks



Agire sul bilanciatore, portando il cavo d'acciaio sempre al centro per correggere la posizione della lampada.

To correctly position the lamp, ensure the steel cable is centered on the balancer

O

PULIZIA - CLEANING

Le superfici delle lampade devono essere pulite con un panno soffice inumidito con acqua, con un panno antistatico o con uno spray ad aria compressa. Evitare tassativamente acetone, alcool, trielina ammoniacca, o altri prodotti che contengono questi elementi, anche in minima quantità. Evitare inoltre detersivi in polvere, paste abrasive e strumenti di pulizia con superficie ruvida quali pagliette o spugne ruvide.

Lamp surfaces must be cleaned with a soft, damp cloth or using compressed air. Never use acetone, alcohol, ammonia, or other products with the same chemical properties, even in small doses. Also avoid powdered soap, abrasive pastes and rough-surface cleaning aids, including steel wool, and scouring pads and sponges.



Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.



If the lamp's external electric wire has been damaged, to avoid dangers, it must be replaced exclusively by manufacturer, by its customer service, or by other skilled workers.



SLAMP è conforme alla Direttiva UE (Unione Europea) del 2002 (2002/96/CE) riguardante i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, che mira a ridurre l'impatto dei rifiuti elettronici sull'ambiente. La Direttiva RAEE è stata recepita dalle leggi di tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

SLAMP is in conformity with Directive 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).

ITALIANO / INFORMAZIONI AGLI UTENTI

Direttiva 2002/96/CE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE)

Il simbolo RAEE utilizzato per questo prodotto indica che quest'ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale, alla società addetta al smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.

ENGLISH/ INFORMATION FOR USERS

Directive 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE)

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

FRANÇAIS/ INFORMATION AUX UTILISATEURS

Directive 2002/96/EC (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE)

L'utilisation du symbole WEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet domestique. Assurez-vous de vous débarrasser de ce produit selon les lois en vigueur. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement. Pour plus d'informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, le fournisseur de service de mise au rebut des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DEUTSCH/ BENUTZERINFORMATIONEN

Richtlinie 2002/96/EC (Elektro- und Elektronik-Altgeräte - WEEE)

Durch Verwendung des WEEE-Symbols weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder im Laden, in dem Sie das Produkt erworben haben.

ESPAÑOL/ INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Directiva 2002/96/EC (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE)

El símbolo RAEE en un producto indica que éste no se puede eliminar como cualquier otra basura. Si garantiza la eliminación correcta del producto, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más informaciones sobre el reciclaje del mismo, póngase en contacto con las autoridades locales pertinentes, con el proveedor de servicios de recogida de basura o con el establecimiento donde adquirió el producto.